



Семьдесят седьмая сессия

Пятый комитет

Пункты 138 и 72 а) повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2023 год

Мировой океан и морское право

Мировой океан и морское право

Последствия проекта резолюции [A/77/L.36](#) для бюджета по программам

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

I. Мандат, содержащийся в проекте резолюции

1. В соответствии с положениями пункта 275 постановляющей части проекта резолюции [A/77/L.36](#) Генеральная Ассамблея будет просить Генерального секретаря о созыве возобновленной пятой сессии Межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции продолжительностью 10 рабочих дней в период с 20 февраля по 3 марта 2023 года с полным конференционным обслуживанием, включая документооборот, возможность проведения параллельных заседаний и выполнения сверхурочной работы, веб-трансляцию, освещение заседаний, в том числе в прессе, по мере необходимости, в течение 10 дней работы сессии.

II. Связь содержащегося в проекте резолюции мандата с предлагаемым бюджетом по программам на 2023 год

2. Для выполнения мандата, содержащегося в проекте резолюции [A/77/L.36](#), требуется провести дополнительную предусмотренную деятельность и мероприятия в рамках следующих программных планов предлагаемого бюджета по программам на 2023 год:



- a) программа 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (A/77/6 (Sect. 2));
- b) программа 6 «Правовые вопросы» (A/77/6 (Sect. 8));
- c) программа 24 «Глобальные коммуникации» (A/77/6 (Sect. 28));
- d) программа 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» (A/77/6 (Sect. 29B));
- e) программа 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» (A/77/6 (Sect. 29C));
- f) программа 28 «Охрана и безопасность» (A/77/6 (Sect. 34)).

III. Деятельность и мероприятия, необходимые для выполнения мандата, содержащегося в проекте резолюции

3. В соответствии с мандатом, содержащимся в пункте 275 постановляющей части проекта резолюции, предполагается, что возобновленная пятая сессия Межправительственной конференции будет проведена в течение 10 рабочих дней в период с 20 февраля по 3 марта 2023 года с полным конференционным обслуживанием, включая документооборот, возможность проведения параллельных заседаний и выполнения сверхурочной работы, веб-трансляцию и освещение заседаний, в том числе в прессе, по мере необходимости, в течение 10 дней работы сессии.

4. Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению для выполнения мандата потребуется обеспечить устный перевод на все шесть языков в ходе 20 заседаний в течение 10 дней (одно заседание в первой половине дня и одно — во второй половине дня) в рамках возобновленной пятой сессии Конференции в 2023 году. Кроме того, устный перевод на все шесть языков потребуется в ходе 20 параллельных заседаний в течение этого 10-дневного периода. Проведение этих заседаний повлечет за собой увеличение рабочей нагрузки Департамента в 2023 году. Выполнение просьбы об оказании услуг по обработке документации потребует подготовки трех предсессионных документов общим объемом 27 000 слов, пяти сессионных документов общим объемом 72 700 слов и трех послесессионных документов общим объемом 60 000 слов на всех шести языках в 2023 году, что приведет к увеличению объема работы Департамента по обработке документации в указанном году.

5. Департаменту глобальных коммуникаций для выполнения мандата потребуется предоставить услуги по веб-трансляции 20 заседаний и выделить средства для выплаты сверхурочных сотрудникам в связи с проведением заседаний, запланированных в нерабочее время в течение 10 дней Конференции в 2023 году, а также обеспечить полноценное освещение заседаний на английском и французском языках, включая пресс-релизы, в течение 12 дней проведения заседаний (10 дней Конференции и 2 выходных дня), в том числе выделить средства для выплаты сверхурочных сотрудникам.

6. Департаменту оперативной поддержки для выполнения мандата потребуется предоставить ресурсы для покрытия дополнительных расходов на эксплуатацию помещений и лифтов и выплату сверхурочных сотрудникам в связи с проведением заседаний, запланированных в нерабочее время в течение 10 дней Конференции (до полуночи, а в течение трех дней также после полуночи).

7. Управлению информационно-коммуникационных технологий для выполнения мандата потребуется: а) обеспечить техническое и конференционное обслуживание в течение 10 дней пленарных заседаний в рабочее время; б) обеспечить техническое и конференционное обслуживание в течение 10 дней одной параллельной сессии в рабочее время, с) обеспечить работу звуковой системы в течение 10 дней на дополнительной параллельной сессии из 20 заседаний в рабочее время; d) выплатить сверхурочные за техническое и конференционное обслуживание, за исключением расходов на устный перевод; и е) выплатить сверхурочные за техническое и конференционное обслуживание параллельных заседаний, за исключением расходов на устный перевод. Предоставление этих услуг приведет к увеличению объема работы Управления.

8. Департаменту по вопросам охраны и безопасности для выполнения мандата потребуется предусмотреть расходы на выплату сверхурочных сотрудникам службы безопасности в течение 10 рабочих дней.

IV. Последствия для бюджета

9. Подробная информация о дополнительных потребностях в ресурсах для организации конференционного обслуживания приводится в таблице 1.

Таблица 1
Дополнительные потребности в ресурсах для организации
конференционного обслуживания
(В долл. США)

	<i>Дополнительные потребности на 2023 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	
Прочие расходы по персоналу	
Услуги устного перевода	322 000
Услуги по обработке документации	491 300
Итого, раздел 2	813 300
Раздел 28 «Глобальные коммуникации»	
Прочие расходы по персоналу	
Услуги по освещению заседаний и выпуску пресс-релизов	43 800
Услуги подряда	
Услуги веб-трансляции	8 100
Итого, раздел 28	51 900
Раздел 29В «Департамент оперативной поддержки»	
Прочие расходы по персоналу	
Сверхурочные для персонала	3 900

	<i>Дополнительные потребности на 2023 год</i>
Общие оперативные расходы	
Эксплуатация помещений	8 600
Эксплуатация лифтов	4 800
Итого, раздел 29В	17 300
Раздел 29С «Управление информационно-коммуникационных технологий»	
Услуги подряда	
Информационно-телекоммуникационное обслуживание заседаний	93 000
Итого, раздел 29С	93 000
Раздел 34 «Охрана и безопасность»	
Прочие расходы по персоналу	
Сверхурочные для сотрудников службы безопасности	23 200
Итого, раздел 34	23 200
Всего	998 700

10. В 2023 году потребуются также дополнительная сумма в размере 132 600 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала».

V. Сводная информация о потребностях в ресурсах

11. Как показано в таблице 2, последствия для бюджета на 2023 год составляют 1 131 300 долл. США.

Таблица 2
Дополнительные потребности в ресурсах
(В долл. США)

	<i>Дополнительные потребности на 2023 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	813 300
Раздел 28 «Глобальные коммуникации»	51 900
Раздел 29В «Департамент оперативной поддержки»	17 300
Раздел 29С «Управление информационно-коммуникационных технологий»	93 000
Раздел 34 «Охрана и безопасность»	23 200
Раздел 36 «Налогообложение персонала»	132 600
Всего, включая суммы по плану налогообложения персонала	1 131 300

VI. Возможности для покрытия расходов в 2023 году

12. В предлагаемом бюджете по программам на 2023 год не предусмотрено ассигнований на выполнение мандата, содержащегося в проекте резолюции. На данном этапе невозможно определить, какую деятельность, предусмотренную в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2023 год, можно было бы в течение 2023 года прекратить, отложить, сократить или изменить. В этой связи для покрытия дополнительных потребностей в ресурсах потребуются дополнительные ассигнования на 2023 год.

VII. Заключение и решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

13. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции [A/77/L.36](#) возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 998 700 долл. США по следующим разделам предлагаемого бюджета по программам на 2023 год:

- a) раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (813 300 долл. США);
- b) раздел 28 «Глобальные коммуникации» (51 900 долл. США);
- c) раздел 29В «Департамент оперативной поддержки» (17 300 долл. США);
- d) раздел 29С «Управление информационно-коммуникационных технологий» (93 000 долл. США);
- e) раздел 34 «Охрана и безопасность» (23 200 долл. США).

14. Для покрытия этих потребностей Генеральной Ассамблее потребуется утвердить на 2023 год дополнительные ассигнования в размере 998 700 долл. США, которые будут покрыты за счет средств резервного фонда.

15. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 132 600 долл. США возникнут по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2023 год и потребуют дополнительных ассигнований Генеральной Ассамблеи, которые будут компенсированы эквивалентным увеличением на 132 600 долл. США по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».